

**DIN EN 12178**

ICS 27.080; 27.200

Einsprüche bis 2016-06-22  
Vorgesehen als Ersatz für  
DIN EN 12178:2004-02**Entwurf**

**Kälteanlagen und Wärmepumpen –  
Flüssigkeitsstandanzeiger –  
Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung;  
Deutsche und Englische Fassung FprEN 12178:2016**

Refrigerating systems and heat pumps –  
Liquid level indicating devices –  
Requirements, testing and marking;  
German and English version FprEN 12178:2016

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur –  
Appareils indicateurs de liquide –  
Exigences, essais et marquage;  
Version allemande et anglaise FprEN 12178:2016

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-04-22 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter [www.entwuerfe.din.de](http://www.entwuerfe.din.de) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [fnkae@din.de](mailto:fnkae@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/stellungnahme](http://www.din.de/stellungnahme) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 34 Seiten

DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä)

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (FprEN 12178:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 182 „Kälteanlagen, sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN, Deutschland, gehalten wird.

Für Deutschland hat hieran der Arbeitsausschuss NA 044-00-01 AA „Sicherheit und Umweltschutz“ im DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) mitgearbeitet.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der FprEN 12178 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 12178:2004-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Einführung der Sicherheitsbeiwerte in Abschnitt 7.2.1;
- b) Anpassung des Anhangs ZA an die Richtlinie 2012/68/EU.

**- Entwurf -**

**CEN/TC 182**

Datum: 2016-03

**FprEN 12178:2016**

CEN/TC 182

Sekretariat: DIN

## **Kälteanlagen und Wärmepumpen — Flüssigkeitsstandanzeiger — Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung**

*Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur — Appareils indicateurs de liquide — Exigences, essais et marquage*

*Refrigerating systems and heat pumps — Liquid level indicating devices — Requirements, testing and marking*

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm  
Dokument-Untertyp:  
Dokument-Stage: Einstufiges Annahmeverfahren  
Dokument-Sprache: D